

「主禱文」(文言文版本)

我父在天，願爾名聖，爾國臨格，爾旨得成，在地若天。所需之糧，今日賜我。
我免人負，求免我負。俾勿我試，拯我出惡，以國權榮，皆爾所有，緩及世世，誠心所願。

主禱文的內容結構可以分成「首呼、二願、三求、末頌」四個部分。首呼是「我們在天上的父」，二願是：「願神的名為聖」及「願神的國降臨」。三求則是：「我們日用的飲食，天天賜給我們」、「免我們的債，如同我們免了人的債」及「不叫我們遇見試探，求我們脫離兇惡」。(太 6:7-13; 路 11:1-4)



主禱文是很危險的禱告。在禱告時說「願神的名為聖」及「願神的國降臨」，我們就是在效忠神的國，尊崇神的名，是把自己放在善惡之戰的前線。若認真的以主禱文來禱告，我們就是處在極度危險的局面。因此勢必會面對要我們放棄和屈服的試探，施壓我們沒必要毫無保留的服事上帝，無須承擔重大的責任。因此，我們要懇求上帝不要把我們帶到會讓我們想放棄的地步，「不叫我們遇見試探，救我們脫離兇惡。」

聖經記載著人類與試探的對抗。從創世記的伊甸園到啟示錄叛教的試探，紀錄了一系列的試探故事。我們看見人試探上帝，如在曠野中的以色列人、拜金牛犢的插曲、彼得三次否定主及使徒行傳的亞拿尼亞和撒非喇欺騙聖靈等。雖然我們看到有些人成功的抵擋試探，但我們更多看到人向試探屈服，並承擔其後果。我們也看到人受到他人、世界、處境，及社會結構的試探或考驗。魔鬼藉著世上的事來試探我們，要叫我們落入惡的網羅中。亞伯拉罕、約瑟、大衛、門徒，甚至連耶穌自己，他們都必須努力抵擋試探。

我們每天可能要面對來自四方八面的試探。有來自軟弱的試探，如病痛、貧困、屈辱。這會帶來苦毒、不耐煩及怨恨，以至於我們心剛硬，與神敵對，對神生氣，向神揮拳，否認自己的過犯。有些是剛強的試探，如成功、興旺、榮譽。這些會使人自我升高、驕傲、自大和嫉妒，可能會使我們忘記上帝，相信自己，失去對上帝的感恩和對人的愛。因此，我們在禱告時要求神不要讓任何事物或經歷，在我們的生命中成為一個試探。在結束一天的夜晚，回顧反省這一天的生活時，應該禱告說「免我們的債」；在早晨起床準備面對新的一天時，應當禱告「不叫我們遇見試探，救我們脫離兇惡」。

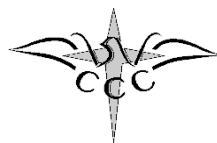


主耶穌親自經歷惡者的試探，因此祂可以體會及以同理心來幫助我們克服試探。在曠野，祂拒絕用自己的方法來成就目的的試探：不用石頭變成麵包、不從聖殿頂上跳下來、不向世界萬國權勢下拜。在該撒利亞腓立比，彼得試探耶穌，說服祂逃避受苦，主耶穌就責備他說：「撒旦，退我後邊去吧。」最後在客西馬尼園，耶穌抵擋想要放棄的試探。祂先「求祢叫這杯離開我」，但結束時，祂說：「不要照我的意思，只要照祢的意思。」

若是主耶穌也會被試探，我們絕不能高估自己的力量，因為「自己以為站得穩的，須要謹慎，免得跌倒。」(林前 10:12)而是要在上帝面前承認自己的軟弱，並緊抓住主的應許「你們所遇見的試探，無非是人所能受的，上帝是信實的，必不叫你們受試探過於所能受的，在受試探的時候，總要給你們開一條出路。」(林前 10:13)我們不但要祈求主為我們開一條出路，更要保護我們脫離埋伏在每一個試探中的兇惡。

主禱文提醒基督徒的生活應有的嚴肅態度，也突顯了試探的危險，它可以毀壞我們和上帝的連結，甚至背棄上帝，把我們帶往毀滅之路。這是生死攸關的禱告。讓我們誠心來禱告說：

我們在天上的父：願人都尊祢的名為聖。
願祢的國降臨；願祢的旨意行在地上，如同行在天上。
我們日用的飲食，今日賜給我們。
免我們的債，如同我們免了人的債。
不叫我們遇見試探；救我們脫離兇惡。
因為國度、權柄、榮耀，全是祢的，直到永遠。阿們！」(馬太福音 6:9-13)



West Sydney Chinese Christian Church

西雪梨華人基督教會凱登園華語堂

教會地址：49A Boyle Street, Strathfield, NSW 2135

母會地址：90 Homebush Rd. Strathfield, 2135. 電話：9746-6964 9746-1575 9746-1597

電郵：info@wsccc.org.au 網址：www.wsccc.org.au 傳真：9746-6600

主理牧師：羅勳鵬牧師 (Rev. Frankie Law) (0416 217327)

粵語堂：羅勳鵬牧師 (帶領牧師)、蔡沛良牧師 (Rev. Andrew Choy) (部分時間) (0411 774894)
馮慧群傳道 (Deaconess Fiona Fung) (部分時間) (0410 311011)

Strathfield 英語堂：Rev. Ariel Kurilowicz (部分時間) (0411 161822)
Rev. Keith Noldt (駱德傑牧師, 部分時間) (0414 534851)
Pastor Andrew Bardsley (青年事工傳道) (0434 968551)

CP@10 英語堂：Rev. Chadd Hafer (0401 447765)

國語堂：邱國煌牧師 (Rev. Dominic Ku) (0420 335655)

部分時間教會幹事：鄭許之琰姊妹 (Mrs. Gigi Cheng) (0414 585161)

部分時間教會事工助理：吳芷茵姊妹 (Miss Bithiah Ng) (0423 838182)

教會異象：神的子民，紮根成長；宣講福音，直等主來。

2017 年主題：活石

凱登園華語堂主日崇拜秩序 2017 年 6 月 4 日早上 10:45【第 23/17 期】

序樂	Prelude	
短詩	Choruses	
三一頌	Doxology	
宣召	Invocation	
默禱	Meditation	
使徒信經	The Apostles' Creed	
讚美詩	Hymn of Praise	9 愛主的人齊來
短詩	Choruses	
代禱	Intercession	
讀經	Scripture Reading	希伯來書 11:1-6; 馬太福音 17:20-21; 哈巴谷書 2:4
證道	Sermon	什麼是信心
奉獻詩	Offertory Hymn	396 將你最好的獻給主
奉獻頌	Offertory Anthem	
會務報告	Announcement	
主題曲	Theme Song	
聖餐*	Holy Communion	每月第二主日
祝福	Benediction	

三一頌：讚美真神萬福之源，世上萬民讚美主恩，

天使天軍讚美主名，讚美聖父、聖子、聖靈。阿們。

上週統計

	人數		金額
英語堂	205	自由奉獻	\$11,377.75
英語堂 CP@10	103	自動轉賬奉獻	\$4,963.50
國語堂	187	奉獻總計(預算目標\$25,615)	\$16,341.25
凱登園華語堂	66	差傳奉獻	\$970.00
粵語堂(早堂/日堂)	96/120	其他奉獻	\$1,080.00
總出席人數	777	合計	\$18,391.25
母會兒童主日學出席人次 86			

銀行自動轉帳(經常費): WSCCC General Fund: BSB 082 080; Acc. 48 243 6244

銀行自動轉帳(宣教): WSCCC Missionary Giving: BSB 082 080; Acc. 52 856 0495

主日崇拜須知:

- (1) 除不得已外，絕不遲到早退；(2) 安靜默禱，預備心靈敬拜神；
(3) 同心唱詩讚美，同聲說阿門；(4) 專心聽道，樂意行道；(5) 會後分享相交，代禱服事

會務報告

- 主裡衷心歡迎新朋舊友來參加主日崇拜，願主賜福與你。亦歡迎和感謝王道隆牧師來為我們證道。會後請留步享用茶點和愛宴午餐，彼此團契。
- 凱登園華語堂禱告會於每月第四個星期三晚上 7:30 舉行，請弟兄姊妹積極參加。
- 請繼續為 CPM 堂尋找牧者禱告。
- 凱登園華語成人主日學課程如下，請弟兄姊妹積極參加。上課時間為每主日 9:00
課程：塑造主生命：門徒訓練：品格篇 導師：林寶順弟兄，曾秀恩姊妹
課程：舊約導論 導師：洗鳳珍姊妹
課程：一步一步學申命記 導師：何素娥傳道，馮穗豐姊妹
另外，凱登園華語堂有三個查經小組，詳情如下：
(1) Summer Hill 小組，每月逢第一及第三個星期五晚上，請聯絡何素娥傳道
(2) Hurstville 小組，每月逢第四個星期五晚上，請聯絡林寶順弟兄
(3) 青年團契，每月逢第二及第四個星期六
- 英語青年事工之青年營將於 6 月 30 日至 7 月 2 日在 Blue Gum Lodge, Springwood 舉行，主題為“Relentless Grace”，營費：\$140，截止報名日期為 6 月 9 日，詳情請聯絡青年事工傳道 Andrew Bardsley。

- 教會聯合禱告會將於 6 月 7 日週三晚上 8:00 在母會舉行，請大家一起舉起聖潔的手，來為世界代求、為教會守望、為肢體禱告，為自己儆醒。
- 第六屆國語青年基督徒聯合令會，日期：7 月 14-16 日；題目：寶貝，你在哪裡？（講員：陳廷忠博士）；地點：The Tops Conference Centre, Stanwell Tops。鼓勵教會年青人報名參加。有關詳情，請向母會吳芷茵姊妹洽詢。

崇拜事工輪值表

	本週 2017 年 6 月 4 日	下週 2017 年 6 月 11 日
講員	王道隆牧師	邵海東牧師
主席	何素娥姊妹	林寶順弟兄
讀經	王蔚巍姊妹	謝曼秋姊妹
經文	希伯來書 11:1-6; 馬太福音 17:20-21; 哈巴谷書 2:4	馬太福音 15:21-28
講題	什麼是信心	成全律法之約
領唱	郝紅霞姊妹	吳莉莉姊妹
聖詩	9, 396	314, 383
司琴	洪光瑩姊妹	洪光瑩姊妹
電腦	沈俊良弟兄	謝曼秋姊妹
迎新招待	林永成弟兄, 洗鳳珍姊妹	林永成弟兄, 洗鳳珍姊妹
兒童主日學	洪立娟姊妹, 王靈馨姊妹	劉燕文姊妹, Amy Lin 姊妹
茶點	洗鳳珍姊妹	曾秀恩姊妹
午餐	林美來姊妹	黃高星姊妹
數點獻金	林寶順弟兄, 林得光弟兄	葉紹芬弟兄, 何素娥姊妹



祢是我藏身之處，又是我的盾牌；
我甚仰望祢的話語。

求祢照祢的話扶持我，使我存活，

也不叫我因失望而害羞。

(詩 119:114, 116)